

**RECORDING TRANSCRIPT  
LEVEL 1 SPANISH (90908), 2020**

*ENGINEER TRACK 1*

**READER 1** Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 1 Spanish for 2020.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

*ENGINEER PAUSE 5 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 2*

**READER 1** Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Spanish. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

*ENGINEER PAUSE 5 SECONDS*

**READER 1 First Passage**

**READER 2** La importancia de las amistades

**READER 1** The importance of friendships

Listen to Valentina's podcast about her friends. Refer to the passage in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 3*

**READER 1** First reading  
Glossed vocabulary

**READER 2** las amistades

**READER 1** means friendships

*FIRST PASSAGE – SECTION 1*

**READER 2** Hola a todos, ¿Qué tal? Soy Valentina y voy a hablarles de mis mejores amigos, Marcos y Daniela. Marcos empezó en mi colegio hace dos años y desde entonces hemos sido mejores amigos. Es bastante bajo; tiene el pelo largo, negro y rizado y lleva gafas. Es muy inteligente y tranquilo. También, es amable, abierto y tiene muchos amigos. Le encanta leer y ver películas. ¡Ha visto más películas que nadie! No le gustan las matemáticas, prefiere las asignaturas más artísticas.

*FIRST PASSAGE – SECTION 2*

**READER 2** Mi amiga se llama Daniela y somos amigas desde que éramos muy pequeñas. Es divertida, alegre y tiene buen sentido del humor. Tiene el pelo muy corto, liso y castaño y los ojos azules. A Daniela, le encantan los deportes y es muy buena futbolista. No le gusta descansar, prefiere estar activa.

*FIRST PASSAGE – SECTION 3*

**READER 2** En mi opinión, mis amigos son muy importantes para mí. Mis mejores amigos siempre están allí si los necesito y son como parte de mi familia. Son prácticamente como hermanos para mí. Nos ayudamos con todos nuestros problemas y podemos hablar de todo.

*FIRST PASSAGE – SECTION 4*

**READER 2** Sin embargo, mi experiencia es que, los amigos cambian mucho; pierdes el contacto con unos amigos y conoces a nuevas personas. A veces las amistades son difíciles y complicadas pero los mejores amigos son para toda la vida.

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 4*

**READER 1** Second and Third readings, with pauses  
Section 1

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 4  
Glossed vocabulary

**READER 2** las amistades

**READER 1** means friendships

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 4*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 4 again

*ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 4*

*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

*ENGINEER PAUSE 180 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 5*

**READER 1 Second Passage**

**READER 2** Un cambio de rutina

**READER 1** A change of routine

Listen to Aida talk about her daily routine and the changes she has made. Refer to the passage in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 6*

**READER 1** First reading

*SECOND PASSAGE – SECTION 1*

**READER 2** En el pasado mi rutina diaria no era muy buena: me despertaba a las siete, no desayunaba porque nunca tenía tiempo y luego iba al instituto en autobús. Por las noches, veía películas en el ordenador o jugaba a los videojuegos hasta la medianoche. No practicaba deportes ni hacía ejercicio. ¡Lo odiaba! No comía comida fresca, por ejemplo, verduras y fruta, y bebía demasiado café. Siempre estaba cansada y tenía hambre en clase.

*SECOND PASSAGE – SECTION 2*

**READER 2** Fui al médico y me dijo que tenía que cambiar la rutina y la dieta. ¡Qué estresante! No obstante, me encanta mi vida ahora, soy una persona nueva. Ahora juego al netball tres veces a la semana y he hecho muchas amigas nuevas en el equipo. Mis amigas nuevas son muy deportistas; nos levantamos a las seis de la mañana y vamos al gimnasio, después caminamos al instituto.

*SECOND PASSAGE – SECTION 3*

**READER 2** Además, mi dieta es mejor que antes y puedo concentrarme más en clase. Bebo más agua y no tengo dolores de cabeza como tenía en el pasado. Me acuesto más temprano, sobre las diez, después de hacer los deberes. Tengo más energía, y me siento más tranquila y optimista. Mis padres dicen que soy más simpática y paciente que antes. ¡Qué bien!

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 7*

**READER 1** Second and Third readings, with pauses  
Section 1

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3*  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

*ENGINEER PAUSE 180 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 8*

**READER 1 Third Passage**

**READER 2** Campeona de ciclismo de España

**READER 1** Champion cyclist of Spain

Listen to María García give an interview about her life as a Spanish cyclist. Refer to the passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

*ENGINEER PAUSE 30 SECONDS*



*ENGINEER TRACK 9*

**READER 1** First reading

*THIRD PASSAGE – SECTION 1*

**READER 3** Hoy vamos a hablar con María. El ciclismo es el deporte más popular en España, más que el fútbol. Hemos preguntado a María como empezó su pasión por las bicicletas, sobre rutina y su futuro.

*THIRD PASSAGE – SECTION 2*

**READER 3** Hola María: ¿Cuándo comenzaste a montar en bicicleta?

**READER 2** Comencé a montar en bicicleta a los tres años cuando mis padres me compraron una bicicleta por navidades.

**READER 3** ¿Cómo entrenas normalmente, María?

**READER 2** Me levanto muy temprano especialmente en verano para no tener tanto calor. Hago ciclismo de cinco a diez de la mañana. Desayuno antes de salir, un buen desayuno para tener la energía que necesito. Normalmente tomo tostadas y dos huevos. Por la tarde, voy a la piscina y practico la natación durante una hora, tres veces por semana. En invierno cuando llueve o hace mucho viento voy al gimnasio, porque es difícil salir a la montaña, pero no me gusta.

*THIRD PASSAGE – SECTION 3*

**READER 3** ¿Por qué es importante la bicicleta en tu vida?

**READER 2** ¡La bicicleta es mi vida! Además, me ayuda en mi vida personal, ahora no tengo estrés y estoy más concentrada.

Sin embargo, también es importante descansar, comer sano y salir con amigos. Muchas veces salgo en bicicleta con mis amigas y lo pasamos fantástico. Mis amigas me ayudan mucho.

*ENGINEER PAUSE 10 SECONDS*

*ENGINEER TRACK 10*

**READER 1** Second and Third readings, with pauses  
Section 1

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 1***  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 1 again

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 1***  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 2***  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 2 again

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 2***  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 3***  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** Section 3 again

*ENGINEER INSERT **THIRD PASSAGE – SECTION 3***  
*PAUSE 20 SECONDS*

**READER 1** This is the end of the recording.